



Briuselis, 2019 m. vasario 28 d.
(OR. en)

6946/19

Tarpinstitucinė byla:
2018/0107(COD)

JAI 226
COPEN 80
CYBER 62
ENFOPOL 105
DROIPEN 28
JAIEX 31
DAPIX 82
EJUSTICE 32
MI 209
TELECOM 98
DATAPROTECT 66
CODEC 557

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės

kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 6284/19

Komisijos dok. Nr.: 8115/18

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria
nustatomos teisinių atstovų skyrimo įrodymams baudžiamosiose bylose
rinkti suderintos taisyklės
– Bendras požiūris

IVADAS

1. 2018 m. balandžio 17 d. Komisija priėmė ir Tarybai bei Europos Parlamentui perdavė pirmiau minėtą pasiūlymą, kurio teisinis pagrindas – SESV 53 ir 62 straipsniai. Direktyvos projektas yra priemonė, kuria siekiama išvengti rizikos, kad bus taikomi skirtingi nacionaliniai metodai įrodymų baudžiamosiose bylose rinkimui, nes joje nustatomos paslaugų teikėjų teisinių atstovų skyrimo taisyklės.

2. Pasiūlymu siekiama suderinti įvairius nacionalinius metodus, kurie šiuo metu apima: nacionalinės jurisdikcijos prisiėmimą paslaugų teikėjo atžvilgiu atsižvelgiant į jo buveinę, paslaugų teikimo vietą arba jo duomenų buvimo vietą, vykdomosios jurisdikcijos išplėtimą (eksteritorialumą) arba reikalavimą, kad tos valstybės narės atveju būtų paskirtas kai kurių paslaugų teikėjų specialusis atstovas.
3. Teisinis atstovas turėtų gyventi arba būti įsisteigęs vienoje iš valstybių narių, kurioje yra įsisteigęs arba paslaugas teikia paslaugų teikėjas, ir jo pareigos yra griežtai susijusios tik su valstybių narių kompetentingų institucijų priimtų sprendimų ir nurodymų priėmimu ir vykdymu, ir jiems gali būti taikomos priverstinio vykdymo procedūros.
4. 2018 m. spalio 18 d. Europos Vadovų Taryba¹ paragino rasti sprendimą, kuriuo būtų užtikrinta sparti ir efektyvi tarpvalstybinė prieiga prie e. įrodymų siekiant tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu veiksmingai kovoti su terorizmu ir kitu sunkių formų ir organizuotu nusikalstamumu. Ji pabrėžė, kad iki šio teisėkūros ciklo pabaigos turėtų būti susitarta dėl Komisijos pasiūlymų dėl e. įrodymų.
5. 2018 m. gegužės 24 d. Europos Parlamentas pranešėja paskyrė Birgitą Sippel (LIBE, S&D). Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komitetas pasiūlymą svarstė 2018 m. birželio 11 d. ir surengė kelis posėdžius ir klausymus, įskaitant 2018 m. lapkričio 27 d. įvykusį viešąjį klausymą. Nebuvo nustatytas joks pranešimo priėmimo terminas.
6. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas savo nuomonę priėmė 2018 m. liepos 12 d.²

II. DARBAS TARYBOJE

7. 2018 m. balandžio 27 d. Komisija šį pasiūlymą pristatė Bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupei, o ji 2018 m. gegužės 7–8 d. posėdyje pastraipsniui išnagrinėjo direktyvos projektą ir pasikeitė nuomonėmis dėl poveikio vertinimo. Apskritai delegacijos teigiamai įvertino tiek poveikio vertinimą, tiek pasiūlymą.

¹ Dok. EUCO 13/18, 9 punktas.

² Dok. 11533/18.

8. Diskusijose daugiausia dėmesio buvo skirta Komisijos pasiūlytiems atrankos kriterijams, kuriuos turi taikyti paslaugų teikėjas skirdamas teisinį atstovą Sąjungoje, kuris priimtų, vykdytų ir priverstinai vykdytų sprendimus ir nurodymus, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima ir duoda, taip pat sankcijoms už šioje direktyvoje numatytų pareigų nevykdymą.
9. Šis pasiūlymas darbo grupėje buvo nagrinėjamas pirmininkaujant Bulgarijai, Austrijai ir Rumunijai. Buvo surengti šeši posėdžiai ir remiantis jų rezultatais parengtos trys siūlomos direktyvos patikslintos redakcijos. Šių diskusijų rezultatai, delegacijų raštu pateiktos pastabos ir jų išlygos dėl teksto yra atspindėti priede pateiktame patikslintame pirmininkaujančios valstybės narės kompromisiniame tekste. Konstatuojamosios dalys buvo patikslintos, kad atspindėtų esminių nuostatų pakeitimus. Visi pakeitimai, palyginti su Komisijos pasiūlymu, pažymėti **paryškintuoju šriftu** (naujas tekstas) arba simboliu [...] (išbrauktas tekstas).
10. Diskusijos buvo užbaigtos 2019 m. vasario 18 d., siekiant priede išdėstyta kompromisinį tekstą, kaip bendrą požiūrį, pateikti priimti 2019 m. kovo 7–8 d. įvyksiančiame Tarybos (teisingumo ir vidaus reikalai) posėdyje.

III. IŠVADA

11. Priede išdėstyame tekste atspindi pirmininkaujančios valstybės narės ir valstybių narių pastangos pasiekti kompromisą.
12. Vasario 27 d. Nuolatinių atstovų komitetas susitarė dėl šio pranešimo priede išdėstyto pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio teksto su vieninteliu techniniu pakeitimu, kurį pasiūlė CZ delegacija.
13. Todėl Tarybos prašoma susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio teksto, kuris taps pagrindu deryboms su Europos Parlamentu pagal įprastą teisėkūros procedūrą (SESV 294 straipsnis).

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

**kuria nustatomos teisinių atstovų skyrimo įrodymams baudžiamosiose bylose rinkti
suderintos taisyklės**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 ir 62 straipsnius,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) tinklo veikimu pagrįstos paslaugos iš esmės gali būti teikiamos iš bet kurios vietos ir joms nebūtinai reikia fizinės infrastruktūros, įmonės buveinės ar darbuotojų šalyje, kurioje paslaugos teikiamos, ar pačioje vidaus rinkoje. Todėl gali būti sudėtinga taikyti ir priverstinai vykdyti nacionalinėje ir Sąjungos teisėje nustatytus įpareigojimus, taikomus atitinkamiems paslaugų teikėjams, ypač įpareigojimą vykdyti teisminės institucijos nurodymą ar sprendimą. Tai visų pirma aktualu baudžiamosios teisės srityje, kur valstybių narių institucijoms sunku įteikti sprendimus, užtikrinti jų vykdymą ir juos priverstinai įvykdyti, ypač tais atvejais, kai atitinkamos paslaugos teikiamos ne iš šalies teritorijos;

³ OL C [...], [...], p. [...].

- (2) šiomis aplinkybėmis valstybės narės ėmėsi įvairių skirtingų priemonių, kad galėtų veiksmingiau taikyti savo teisės aktus ir juos priverstinai vykdyti. Tai apima priemones, kuriomis kreipiamasi į paslaugų teikėjus siekiant gauti baudžiamajame procese aktualius elektroninius įrodymus;
- (3) tuo tikslu kai kurios valstybės narės priėmė arba svarsto galimybę priimti teisės aktus, kuriais tam tikriems paslaugų teikėjams, teikiantiems paslaugas jų teritorijoje, nustatomas privalomas teisinis atstovavimas toje teritorijoje. Tokiais reikalavimais sukuriama kliūtis laisvai teikti paslaugas vidaus rinkoje;
- (4) yra nemaža rizika, kad, nesant visoje Sąjungoje taikomo metodo, kitos valstybės narės bandys įveikti esamus trūkumus, susijusius su įrodymų rinkimu baudžiamajame procese, nustatydamos skirtingus nacionalinius įpareigojimus. Taip neišvengiamai bus sukurta papildomų kliūčių laisvai teikti paslaugas vidaus rinkoje;
- (5) dabartinėmis aplinkybėmis atitinkamas teisinis netikrumas aktualus ir paslaugų teikėjams, ir nacionalinėms institucijoms. Skirtingose valstybėse narėse įsisteigusiams arba paslaugas jose teikiantiems paslaugų teikėjams nustatyti skirtingi ir vienas kitam galintys prieštarauti įpareigojimai, o pažeidimų atveju valstybės narės jiems taiko dar ir skirtingą sankcijų tvarką. Tikėtina, kad šie baudžiamojo proceso sistemų skirtumai dar labiau didės, nes didėja ryšių ir informacinės visuomenės paslaugų svarba kasdieniame gyvenime ir visuomenėje. Minėta praktika ne tik yra kliūtis tinkamai veikti vidaus rinkai, bet ir kelia problemų kuriant Sąjungos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę ir užtikrinant tinkamą jos veikimą;

- (6) siekiant išvengti tokio fragmentiškumo ir užtikrinti, kad vidaus rinkoje veikiančioms įmonėms būtų taikomi tie patys arba panašūs įpareigojimai, Sąjunga priėmė tam tikrus teisės aktus susijusiose srityse, pvz., duomenų apsaugos srityje⁴. Siekiant padidinti duomenų subjektų apsaugos lygį, Bendrojo duomenų apsaugos reglamento⁵ taisyklėse numatyta, kad kai Sąjungoje esančių asmenų duomenis tvarko Sąjungoje neįsisteigęs, tačiau prekes arba paslaugas tokiems asmenims siūlantis arba jų elgesį stebintis duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas, tas duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas turėtų Sąjungoje paskirti teisinį atstovą, nebent duomenų tvarkymas yra nereguliarus, neapima specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymo dideliu mastu ar asmens duomenų apie apkaltinamuosius nuosprendžius ir nusikalstamas veikas tvarkymo ir dėl jo neturėtų kilti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo pobūdį, kontekstą, aprėptį ir tikslus arba jei duomenų valdytojas yra valdžios institucija ar įstaiga;
- (7) nustatant suderintas taisykles, kaip tam tikriems paslaugų teikėjams turi būti teisiškai atstovaujama Sąjungoje siekiant priimti, vykdyti ir priverstinai vykdyti sprendimus, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima siekdamos surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose, turėtų būti panaikintos esamos kliūtys laisvai teikti paslaugas ir turėtų būti užtikrinta, kad ateityje tuo klausimu nebūtų taikomi skirtingi nacionaliniai metodai. Paslaugų teikėjams turėtų būti nustatytos vienodos sąlygos. **Tai turėtų nedaryti poveikio kituose ES teisės aktuose nustatytoms paslaugų teikėjų pareigoms.** Be to, turėtų būti palengvintas veiksmingesnis priverstinis baudžiamosios teisės nuostatų vykdymas bendroje laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje;

⁴ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 95/46/EB](#) dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31); 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 2016/679](#) dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendras duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1); 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 2002/58/EB](#) dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

⁵ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 2016/679](#) dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

- (8) siekiant surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose, atitinkamas teisinis atstovas turėtų priimti šalies vidaus nurodymus bei sprendimus ir nurodymus bei sprendimus, priimtus pagal Sąjungos teisinės priemonės, [...] **patenkančias** į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo V antraštinės dalies 4 skyriaus taikymo sritį, **įskaitant atvejus, kai tie nurodymai ir sprendimai perduodami sertifikato forma**. Tai apima ir tas priemonės, kuriomis leidžiama tarpvalstybiniais atvejais tiesiogiai įteikti nurodymus paslaugų teikėjui **arba jo teisiniam atstovui, pavyzdžiui, [Reglamentas dėl Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių, taikytinų elektroniniams įrodymams baudžiamosiose bylose (toliau – reglamentas)]⁶**, ir kitas priemonės [...] dėl teisminio bendradarbiavimo, **taikomas** tarp [...] valstybių narių, visų pirma tas, kurios patenka į [...] V antraštinės dalies 4 skyriaus taikymo sritį, pavyzdžiui, Direktyva dėl Europos tyrimo orderio⁷ ir 2000 m. Konvencija dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose⁸. Į teisinį atstovą turėtų būti kreipiamasi laikantis procedūrų, nustatytų teismo procesams taikomose priemonėse ir teisės aktuose. Valstybės narės, kurioje teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs, kompetentingos institucijos turėtų veikti atsižvelgdamos į atitinkamoje priemonėje joms nustatytą vaidmenį, jei ir kai dalyvavimas yra numatytas;

⁶ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių, taikytinų elektroniniams įrodymams baudžiamosiose bylose.

⁷ 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).

⁸ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos aktas, pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtinantis Konvenciją dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose (OL C 197, 2000 7 12, p. 1) ir jos protokolą (OL C 326, 2001 11 21, p. 2).

- (9) valstybės narės turi užtikrinti, kad **paslaugų teikėjai būtų** įpareigoti paskirti teisinį atstovą [...] **ne vėliau kaip [6 mėnesiai nuo šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino]** arba nuo to laiko, kai paslaugų teikėjai pradeda teikti paslaugas Sąjungoje, jeigu jie jas pradeda teikti praėjus **[6 mėnesiai nuo [...] šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino]**;
- (10) įpareigojimas paskirti teisinį atstovą turėtų būti taikomas paslaugų teikėjams, teikiantiems paslaugas Sąjungoje, t. y. vienoje arba daugiau valstybių narių. Tais atvejais, kai paslaugų teikėjas yra įsisteigęs valstybės narės teritorijoje ir teikia paslaugas tik tos valstybės narės teritorijoje, ši direktyva neturėtų būti taikoma;
- (11) nepaisant teisinio atstovo paskyrimo, valstybėms narėms ir toliau turėtų būti palikta galimybė kreiptis į savo teritorijoje įsisteigusius paslaugų teikėjus vien nacionalinio lygmens klausimais arba gavus prašymą suteikti pagalbą pagal teisines priemones dėl savitarpio teisinės pagalbos ir dėl tarpusavio pripažinimo baudžiamosiose bylose. **Valstybėms narėms taip pat turėtų būti palikta galimybė kreiptis į valstybės nares, kuriose yra įsisteigę paslaugų teikėjai, pagal priemones, kurios patenka į V antraštinės dalies 4 skyriaus taikymo sritį, pavyzdžiui, pagal Direktyvą dėl Europos tyrimo orderio ir 2000 m. Konvenciją dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose;**
- (12) siekiant nustatyti, ar paslaugų teikėjas teikia paslaugas Sąjungoje, reikia įvertinti, ar paslaugų teikėjas sudaro sąlygas Sąjungoje esantiems juridiniams ar fiziniams asmenims naudotis jo paslaugomis. Tačiau vien internetinės sąsajos prieinamumas (pavyzdžiui, paslaugų teikėjo ar tarpininko interneto svetainės, e. pašto adreso ir kitų kontaktinių duomenų prieinamumas), vertinamas kaip atskiras kriterijus, neturėtų būti pakankama sąlyga šiai direktyvai taikyti;

- (13) šios direktyvos taikymo sričiai nustatyti taip pat turėtų būti svarbus esminio ryšio su Sąjunga egzistavimas. Turėtų būti pripažįstama, kad toks esminis ryšys su Sąjunga egzistuoja, kai paslaugų teikėjas Sąjungoje turi padalinį. Jeigu tokio padalinio nėra, esminio ryšio kriterijus turėtų būti [...] **grindžiamas konkrečiais faktiniais kriterijais, pvz.,** dideliu naudotojų skaičiumi vienoje ar keliose valstybėse narėse arba tuo, ar paslaugų teikėjo veikla orientuojama į vieną ar daugiau valstybių narių. Veiklos orientavimas į vieną ar daugiau valstybių narių gali būti nustatomas remiantis visomis svarbiomis aplinkybėmis, įskaitant tokius veiksnius kaip kalba arba valiuta, kurios paprastai vartojamos arba naudojamos toje valstybėje narėje, arba galimybė užsisakyti prekes ar paslaugas. Apie veiklos orientavimą į valstybę narę taip pat būtų galima spręsti pagal tai, ar mobilioji programėlė yra prieinama atitinkamoje nacionalinėje mobiliųjų programėlių parduotuvėje, ar teikiama vietos reklama arba reklama toje valstybėje narėje vartojama kalba, tai, kaip administruojami ryšiai su klientais, pvz., ar klientai aptarnaujami valstybėje narėje paprastai vartojama kalba. Laikoma, kad esminis ryšys egzistuoja, ir tuo atveju, jei paslaugų teikėjas orientuoja savo veiklą į vieną ar daugiau valstybių narių, kaip išdėstyta Reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 17 straipsnio 1 dalies c punkte. Kita vertus, jeigu paslauga teikiama vien siekiant laikytis Reglamente (ES) 2018/302⁹ nustatyto draudimo diskriminuoti, paslaugos teikimas vien tuo pagrindu negali būti laikomas veiklos nukreipimu ar orientavimu į konkrečią Sąjungos teritoriją. Tie patys kriterijai turėtų būti taikomi nustatant, ar paslaugų teikėjas teikia paslaugas valstybėje narėje;

⁹ 2018 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 2018/302](#) dėl nepagrįsto geografinio blokavimo ir kitų formų diskriminavimo dėl klientų pilietybės, gyvenamosios vietos arba įsisteigimo vietos vidaus rinkoje problemos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 2006/2004 ir (ES) 2017/2394 ir Direktyva 2009/22/EB (OL L 601, 2018 3 2, p. 1).

- (14) paslaugų teikėjams, įpareigotiems paskirti teisinį atstovą, turėtų būti sudarytos sąlygos nuspręsti tuo tikslu paskirti esamą padalinį valstybėje narėje – ar tai būtų juridinis asmuo, filialas, agentūra, biuras, pagrindinė buveinė ar būstinė, taip pat paskirti daugiau negu vieną teisinį atstovą. **Šis teisinis atstovas galėtų būti trečioji šalis, kurios paslaugomis galėtų bendrai naudotis keli paslaugų teikėjai, ypač mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ).** Nepaisant to, įmonių grupė neturėtų būti verčiama skirti kelių atstovų, po vieną kiekvienai tos grupės įmonei, **bet ji gali skirti vieną teisinį atstovą grupei.** Renkant įrodymus baudžiamosiose bylose, valstybių narių tarpusavio santykiams taikomos įvairios priemonės, [...] **kurios patenka į** Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo V antraštinės dalies 4 skyriaus taikymo sritį. Kadangi bendrai baudžiamosios teisės sričiai būdinga ši „kintamoji geometrija“, reikia užtikrinti, kad direktyva nesudarytų geresnių sąlygų formuotis papildomiems skirtumams arba kliūtims laisvai teikti paslaugas vidaus rinkoje – paslaugų teikėjams, teikiantiems paslaugas savo šalies teritorijoje, neturėtų būti leidžiama skirti teisinių atstovų valstybėse narėse, kurios nedalyvauja atitinkamose teisinėse priemonėse, nes taip nebūtų išsprendžiama problema. Taigi, bent vienas atstovas turėtų būti skiriamas valstybėje narėje, dalyvaujančioje atitinkamose Sąjungos teisinėse priemonėse, siekiant išvengti rizikos, kad susilpnės šioje direktyvoje numatyto paskyrimo veiksmingumas, ir siekiant pasinaudoti sąveika, kurią teikia turimas teisinis atstovas, reikalingas siekiant priimti, vykdyti ir priverstinai vykdyti sprendimus ir nurodymus, priimtus ir duotus siekiant surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose, be kita ko, pagal [reglamentą], **Direktyvą dėl Europos tyrimo orderio** arba 2000 m. Konvenciją dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose. Be to, skiriant teisinį atstovą, kurio veikla taip pat galima pasinaudoti siekiant užtikrinti nacionalinių teisinių įpareigojimų vykdymą, naudojamosi sąveika, kurią teikia turimas aiškus centras, per kurį galima kreiptis į paslaugų teikėjus siekiant surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose;

- (15) paslaugų teikėjams turėtų būti leidžiama laisvai pasirinkti, kurioje valstybėje narėje skirti savo teisinį atstovą, ir valstybės narės negali riboti šio laisvo pasirinkimo, pavyzdžiui, nustatydamos įpareigojimą paskirti teisinį atstovą savo teritorijoje. Vis dėlto direktyvoje taip pat nustatyti tam tikri šio laisvo paslaugų teikėjų pasirinkimo apribojimai, ypač tai, kad teisinis atstovas turėtų būti įsisteigęs valstybėje narėje, kurioje paslaugų teikėjas teikia paslaugas arba yra įsisteigęs, taip pat įpareigojimas paskirti teisinį atstovą vienoje iš valstybių narių, dalyvaujančių teismo bendradarbiavimo priemonėse, [...] **kurios patenka į Sutarties V antraštinės dalies taikymo sritį. Vien teisinio atstovo paskyrimas neturėtų būti laikomas paslaugų teikėjo įsisteigimu;**
- (16) įrodymų rinkimo baudžiamosiose bylose tikslais tinkamiausi paslaugų teikėjai yra elektroninių ryšių paslaugų teikėjai ir konkretūs informacinės visuomenės paslaugų teikėjai, sudarantys galimybes vartotojams sąveikauti. Taigi, ši direktyva turėtų būti taikoma abiem grupėms. Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai apibrėžti pasiūlyme dėl Direktyvos, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas. Jie, be kita ko, teikia asmenų tarpusavio ryšio paslaugas (pavyzdžiui, interneto telefonijos paslaugas, tikrą laikų pokalbių ir e. pašto paslaugas). **Ši direktyva taip pat turėtų būti taikytina kitiems [...] informacinės visuomenės paslaugų [...] teikėjams, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2015/1535, [...] kurie nepriskiriami elektroninių ryšių paslaugų [...] teikėjams, tačiau savo naudotojams siūlo galimybę palaikyti ryšius tarpusavyje arba savo naudotojams siūlo paslaugas, kurios gali būti naudojamos duomenims tvarkyti arba saugoti jų vardus. Tai turėtų atitikti Budapešto konvencijoje dėl elektroninių nusikaltimų vartojamus terminus. Duomenų tvarkymas turėtų būti suprantamas technine prasme kaip duomenų kūrimas ar manipuliavimas jais, t. y. kaip techninės operacijos, atliekamos siekiant sukurti arba pakeisti duomenis naudojant kompiuterių duomenų apdorojimo galia.**

I šią direktyvą įtrauktos, pavyzdžiui, tokios paslaugų teikėjų kategorijos: elektroninės prekyvietės [...], suteikiančios vartotojams [...] ir įmonėms galimybę palaikyti ryšius tarpusavyje, ir kitos prieglobos paslaugos, įskaitant paslaugų teikimą per debesijos kompiuteriją, taip pat interneto žaidimų platformos ir nuotolinių lošimų platformos. Kai informacinės visuomenės paslaugų teikėjas savo naudotojams nesuteikia galimybės palaikyti ryšių tarpusavyje, bet tik su paslaugų teikėju, arba nesuteikia galimybės tvarkyti arba saugoti duomenų, arba kai galimybė saugoti / tvarkyti duomenis nėra esminė naudotojams teikiamos paslaugos dalis, pavyzdžiui, internetu teikiamos nuotolinės teisinės, architektūros, inžinerijos ir apskaitos paslaugos, tai nepatektų į apibrėžties taikymo sritį, net jei tai atitiktų Direktyvoje (ES) 2015/1535 nustatytą informacinės visuomenės paslaugų apibrėžtį; [...]

- (17) interneto infrastruktūros paslaugų teikėjai, susiję su vardų ir numerių priskyrimu, pvz., domenų vardų registruotojai ir registrai, privatumo ir įgaliojimų serverių paslaugų teikėjai arba regioniniai interneto registrai, skirti interneto protokolo (IP) adresams, yra itin svarbūs siekiant nustatyti kenkimo arba neteisėtai perimtų interneto svetainių administratorius. Jie turi duomenis, itin aktualius atliekant nusikalstamų veikų tyrimus, nes iš jų gali pavykti nustatyti asmenį arba subjektą, administruojantį nusikalstamoje veikloje naudojamą interneto svetainę, arba nuo nusikalstamos veiklos nukentėjusį subjektą, jeigu interneto svetainę neteisėtai perima nusikaltėliai;

- (18) teisinis atstovas turėtų turėti galimybę paslaugų teikėjo vardu vykdyti jam valstybių narių valdžios institucijų adresuojamus sprendimus ir nurodymus, o paslaugų teikėjas turėtų imtis reikiamų priemonių šiam rezultatui užtikrinti, be kita ko, suteikti teisiniam atstovui pakankamai išteklių ir įgaliojimų. Tokių priemonių nebuvimu ar jų trūkumais nei paslaugų teikėjas, nei jo teisinis atstovas neturėtų teisinti į šios direktyvos taikymo sritį patenkančių sprendimų ar nurodymų nevykdymo. **Paslaugų teikėjams taip pat neturėtų būti leidžiama išvengti atsakomybės dėl to, kad nėra vidaus procedūros arba kad ji neveiksminga, nes jie privalo suteikti reikiamus išteklius ir įgaliojimus, kad užtikrintų nurodymų ir nacionalinių sprendimų vykdymą. Be to, teisiniam atstovui neturėtų būti leidžiama išvengti atsakomybės, pavyzdžiui, teigiant, kad jis nėra įgaliotas pateikti duomenis. Paslaugų teikėjas ir jo teisinis (-iai) atstovas (-ai) turėtų ir toliau galėti pasiskirstyti užduotis nustatyti ar gauti prašomus įrodymus, jeigu jiems skirti sprendimai ir nurodymai vykdomi;**
- (19) paslaugų teikėjai turėtų valstybei narei, kurioje teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs, pranešti savo teisinio atstovo tapatybę ir kontaktinius duomenis, taip pat pateikti atitinkamą pakeistą ar atnaujintą informaciją. Pranešime taip pat turėtų būti išdėstyta informacija apie kalbas, kuriomis galima kreiptis į teisinį atstovą, tarp kurių turėtų būti [...] viena **arba kelios** valstybės narės, kurioje teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs, oficialiosios kalbos **pagal jos nacionalinę teisę**, tačiau papildomai gali būti nurodytos ir kitos oficialiosios Sąjungos kalbos, pvz., jo būstinės kalba.

Jeigu paslaugų teikėjas paskiria daugiau negu vieną teisinį atstovą, jis taip pat gali nurodyti kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, į kurį iš jų turėtų būti kreipiamasi. Šie kriterijai [...] turėtų būti taikomi [...], išskyrus atvejus, **kai kompetentingos institucijos mano, kad konkrečiais atvejais [...] reikia nukrypti nuo tų kriterijų, pvz., kai teisinis atstovas nepasiekiamas ar nebendradarbiauja. Jeigu kompetentingos institucijos išimties tvarka nukrypsta nuo tų kriterijų, jos turėtų kreiptis tik į valstybėje narėje, kuri dalyvauja atitinkamoje priemonėje, įsisteigusį teisinį atstovą.** [...] Valstybės narės [...] turėtų paskelbti **ir atnaujinti** atitinkamą savo šalies informaciją specialiame [...] **Europos teismo tinklo baudžiamosiose bylose** [...] tinklalapyje, kad valstybėms narėms būtų lengviau koordinuoti informaciją, o kitos valstybės narės valdžios institucijoms būtų lengviau naudotis teisinio atstovo paslaugomis. **Šie duomenys taip pat gali būti toliau platinami, pvz., per specialias intraneto svetaines ar forumus ir platformas, kad kompetentingoms institucijoms būtų lengviau su jais susipažinti;**

- (20) **paslaugų teikėjui** pažeidus savo [...] įpareigojimus paskirti teisinį atstovą, **suteikti** teisiniam atstovui reikiamus įgaliojimus ir išteklius vykdyti sprendimus ir nurodymus, **nustatyti tinkamas procedūras** ir pranešti [...] su tuo susijusią informaciją [...], **jam** turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos sankcijos; Jei teisinis atstovas sistemingai pažeidžia įpareigojimą bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis priimdamas sprendimus ir nurodymus, paslaugų teikėjui ir teisiniam atstovui turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos sankcijos. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tiek paskirtą teisinį atstovą, tiek paslaugų teikėją būtų galima solidariai patraukti atsakomybėn, jeigu jie, priimdami sprendimus ir nurodymus, nevykdo taikytinos teisinės sistemos įpareigojimų. Solidariai atsakingi reiškia, kad arba teisiniam atstovui, arba paslaugų teikėjui gali būtų taikomos sankcijos, jeigu kuris nors iš jų nevykdo kurio nors įpareigojimo pagal šią direktyvą. Solidarioji atsakomybė neturėtų būti taikoma nei paslaugų teikėjo, nei teisinio atstovo veiksmams ar neveikimui, kurie pagal sankciją taikančios valstybės narės teisę laikomi **nusikalstama veika**. Jokiomis aplinkybėmis šiomis sankcijomis neturėtų būti nuolat arba laikinai draudžiama teikti paslaugas. Tais atvejais, kai paslaugų teikėjas teikia paslaugas keliose valstybėse narėse, valstybės narės savo priverstinio vykdymo veiksmus turėtų koordinuoti. Siekdamos užtikrinti suderintą ir proporcingą metodą [...] **centrinės institucijos turėtų koordinuoti veiksmus**. Komisija prireikus galėtų šį koordinavimą palengvinti, tačiau ji turi būti informuojama apie pažeidimo atvejus. Šia direktyva nereglamentuojama sutartinė tvarka, kaip tarp paslaugų teikėjų ir teisinių atstovų perduoti ar perkelti finansinius padarinius, kylančius dėl jiems taikomų sankcijų;

- (20a) nustatydamos tinkamas ir proporcingas sankcijas konkrečiu atveju kompetentingos institucijos taip pat turėtų atsižvelgti į paslaugų teikėjo finansinį pajėgumą;
- (21) ši direktyva neturi poveikio valdžios institucijų tyrimų įgaliojimams civilinėse ar administracinėse bylose, įskaitant atvejus, kai tokiose bylose gali būti skiriamos sankcijos;
- (22) siekiant užtikrinti nuoseklų direktyvos taikymą, turėtų būti įdiegti papildomi valstybių narių veiksmų koordinavimo mechanizmai. Tuo tikslu valstybės narės turėtų paskirti centrinę instituciją, galinčią suteikti kitų valstybių narių centriniams institucijoms informaciją ir pagalbą taikant direktyvą, ypač tais atvejais, kai pagal direktyvą svarstoma galimybė atlikti priverstinio vykdymo veiksmus. Šiuo koordinavimo mechanizmu turėtų būti užtikrinta, kad atitinkamos valstybės narės būtų informuojamos apie valstybės narės ketinimą imtis priverstinio vykdymo veiksmo. Be to, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad centrinės institucijos galėtų tokiomis aplinkybėmis viena kitai suteikti **visą svarbią informaciją ir** pagalbą ir atitinkamais atvejais bendradarbiautų tarpusavyje. Centrinų institucijų bendradarbiavimas priverstinio vykdymo veiksmų atveju gali reikšti, kad priverstinio vykdymo veiksmai bus koordinuojami tarp skirtingų valstybių narių kompetentingų institucijų. **Juo turėtų būti siekiama išvengti pozityvių ar neigiamų konfliktų dėl kompetencijos.** Kai aktualu, į priverstinio vykdymo veiksmų koordinavimą centrinės institucijos taip pat [...] **turėtų** įtraukti Komisiją. **Tų institucijų įpareigojimo bendradarbiauti** [...] egzistavimas nedaro poveikio atskiros valstybės narės teisei taikyti sankcijas paslaugų teikėjams, nevykdantiems direktyvoje nustatytų įpareigojimų. Paskyrus centrinę instituciją ir paskelbus apie ją informaciją, paslaugų teikėjams bus lengviau pateikti informaciją apie jų teisinio atstovo paskyrimą ir nurodyti jo kontaktinius duomenis valstybei narei, kurioje teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs;

- (23) kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. panaikinti su įrodymų rinkimu baudžiamosiose bylose susijusias kliūtis laisvai teikti paslaugas, valstybės narės vienos negali deramai pasiekti ir kadangi dėl tokių paslaugų tarptautinio pobūdžio jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (24) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001¹⁰ 28 straipsnio 2 dalimi, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę (...)¹¹;
- (25) Komisija, remdamasi penkiais kriterijais – efektyvumu, veiksmingumu, aktualumu, suderinamumu ir ES pridėtine verte, turėtų atlikti šios direktyvos vertinimą ir turėtų numatyti pagrindą atlikti galimų tolesnių priemonių poveikio vertinimus. Vertinimas turėtų būti užbaigtas praėjus penkeriems metams nuo direktyvos įsigaliojimo, kad būtų galima surinkti pakankamai duomenų apie jos praktinį įgyvendinimą. Informacija turėtų būti renkama reguliariai ir ja visų pirma turėtų būti siekiama naudotis šios direktyvos vertinimui atlikti,

¹⁰ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(EB\) Nr. 45/2001](#) dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

¹¹ OL C [...], [...], p. [...].

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šia direktyva nustatomos taisyklės dėl teisinio atstovavimo tam tikriems paslaugų teikėjams Sąjungoje siekiant priimti, vykdyti ir priverstinai vykdyti sprendimus ir nurodymus, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima ir duoda siekdamos surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose.
2. Valstybės narės 1 dalyje išdėstytais tikslais paslaugų teikėjams, kuriems taikoma ši direktyva, [...] **nenustato** šioje direktyvoje nenurodytų papildomų įpareigojimų.
3. Ši direktyva neturi poveikio Sąjungos ir nacionalinėje teisėje nustatytiems nacionalinių institucijų įgaliojimams [...] 1 dalyje nurodytais tikslais **tiesiogiai** kreiptis į savo teritorijoje įsisteigusius paslaugų teikėjus.
4. Ši direktyva taikoma 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtiems paslaugų teikėjams, teikiantiems paslaugas Sąjungoje. Ji netaikoma tais atvejais, kai tie paslaugų teikėjai yra įsisteigę tik vienos valstybės narės teritorijoje ir teikia paslaugas tik tos valstybės narės teritorijoje.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) teisinis atstovas – juridinis arba fizinis asmuo, kurį paslaugų teikėjas raštu paskiria 1 straipsnio 1 dalies ir 3 straipsnio 1, 2 ir 3 dalių tikslais;
- 2) paslaugų teikėjas – bet koks fizinis ar juridinis asmuo, kuris teikia vieną ar kelias toliau nurodytų kategorijų paslaugas, **išskyrus Direktyvos 2006/123/EB 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansines paslaugas:**
 - a) elektroninių ryšių paslaugas, kaip apibrėžta [...] Direktyvos (ES) 2018/1972, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas¹², 2 straipsnio 4 punkte;
 - b) **interneto domeno vardų ir IP numeravimo paslaugas, pvz., IP adresų teikėjų, domenų vardų registruotojų, domenų vardų registruotojų paslaugas ir susijusias privatumo ir įgaliojimų serverių paslaugas;**
 - c) **kitas** informacinės visuomenės paslaugas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/1535¹³ 1 straipsnio 1 dalies b punkte, **kuriomis suteikiama:**
 - **galimybė jos naudotojams palaikyti ryšius vieniems su kitais arba**
 - **tvarkyti arba saugoti duomenis naudotojų, kuriems paslauga teikiama, vardu [...];**

¹² 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1972, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas (OL L 321, 2018 12 17, p. 36).

¹³ 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2015/1535](#), kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarka (OL L 241, 2015 9 17, p. 1).

- d) [...]
- 3) paslaugų teikimas valstybėje narėje –
 - a) sąlygų sudarymas valstybėje narėje esantiems juridiniams ar fiziniams asmenims naudotis 2 punkte nurodytomis paslaugomis ir
 - b) esminio ryšio, **grindžiamo konkrečiais faktriniais kriterijais**, su a punkte nurodyta valstybe nare buvimas;
- 4) įsisteigimas **arba būti įsisteigusiam** – [...] faktinis ekonominės veiklos vykdymas neribotą laikotarpį naudojant stabilią infrastruktūrą, iš kurios vykdoma paslaugų teikimo verslo veikla, arba [...] iš kurios valdoma įmonė;
- 5) grupė – grupė, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2015/849¹⁴ 3 straipsnio 15 punkte.

3 straipsnis

Teisinis atstovas

1. Valstybės narės, kuriose yra įsisteigęs paslaugas Sąjungoje teikiantis paslaugų teikėjas, užtikrina, kad jis Sąjungoje paskirtų bent vieną teisinį atstovą, kuris priimtų, vykdytų ir priverstinai vykdytų sprendimus ir nurodymus, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima ir duoda siekdamas surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose. Teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs vienoje iš valstybių narių, kurioje paslaugų teikėjas yra įsisteigęs arba teikia paslaugas.

¹⁴ 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2015/849](#) dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).

2. Jeigu paslaugų teikėjas Sąjungoje nėra įsisteigęs, valstybės narės užtikrina, kad toks jų teritorijoje paslaugas teikiantis paslaugų teikėjas Sąjungoje paskirtų bent vieną teisinį atstovą, kuris priimtų, vykdytų ir priverstinai vykdytų sprendimus ir nurodymus, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima ir duoda siekdamos surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose. Teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs vienoje iš valstybių narių, kurioje paslaugų teikėjas teikia paslaugas.
3. Siekiant, kad būtų priimami, vykdomi ir priverstinai vykdomi sprendimai ir nurodymai, kuriuos valstybių narių kompetentingos institucijos priima ir duoda pagal Sąjungos teisines priemones, [...] **kurios patenka** į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo V antraštinės dalies 4 skyriaus taikymo sritį, ir kuriais siekiama surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose, tose teisinėse priemonėse dalyvaujančios valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje paslaugas teikiantys paslaugų teikėjai vienoje iš jų paskirtų bent vieną atstovą. Teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs vienoje iš valstybių narių, kurioje paslaugų teikėjas teikia paslaugas.
4. Paslaugų teikėjai [...] **gali** paskirti papildomus teisinius atstovus [...] kitose valstybėse narėse [...], kuriose paslaugų teikėjai **yra įsisteigę arba** teikia savo paslaugas. [...] Paslaugų teikėjai turi teisę bendrai paskirti vieną teisinį atstovą.
5. Valstybės narės užtikrina, kad [...] kompetentingų institucijų sprendimai ir nurodymai, kuriais siekiama surinkti įrodymus baudžiamosiose bylose, būtų adresuojami tuo tikslu paslaugų teikėjo paskirtam teisiniam atstovui. Tam **teisiniam** atstovui pavedama atitinkamo paslaugų teikėjo vardu priimti [...] **ir** vykdyti [...] tuos sprendimus ir nurodymus **ir jo atžvilgiu gali būti taikomos priverstinio vykdymo priemonės**.

6. Valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje įsisteigę arba paslaugas teikiantys paslaugų teikėjai suteiktų savo teisiniam atstovui reikiamus įgaliojimus ir skirtų reikiamus išteklius [...] **iš kitos valstybės narės gautiems** sprendimams ir nurodymams įvykdyti.
- 7.¹⁵ [...] Valstybės narės, **kuriose** [...] teisiniai atstovai gyvena arba **yra** įsisteigę, [...] **patikrina, ar minėti teisiniai atstovai iš paslaugų teikėjų gavo reikiamus įgaliojimus ir išteklius iš kitos valstybės narės gautiems sprendimams ir nurodymams įvykdyti ir ar jie, priimdami** tuos sprendimus ir nurodymus, pagal taikytiną teisinę sistemą bendradarbiauja [...] su kompetentingomis institucijomis.
8. Valstybės narės užtikrina, kad **ties** paskirtą teisinį atstovą, **ties paslaugų teikėją** būtų galima **solidariai** patraukti atsakomybėn, jeigu jis, priimdamas sprendimus ir nurodymus, nevykdo taikytinoje teisinėje sistemoje nustatytų pareigų – [...] **kiekvienam teiniam atstovui ir paslaugų teikėjui gali būti nustatytos sankcijos už bet kurio iš jų nevykdymą**. Visų pirma tų įpareigojimų nevykdymas negali būti **bet kurios iš šalių** teisinamas tinkamų paslaugų teikėjo ir teisinių atstovų tarpusavio vidaus procedūrų nebuvimu. **Solidarioji atsakomybė netaikoma nei paslaugų teikėjo, nei teisinio atstovo veiksams ar neveikimui, kurie laikomi nusikalstama veika sankciją taikančioje valstybėje narėje.**
9. Valstybės narės užtikrina, kad įpareigojimas paskirti teisinį atstovą būtų **įvykdytas ne vėliau kaip [6 mėnesiai** nuo 7 straipsnyje nurodytos perkėlimo į nacionalinę teisę dienos] paslaugų teikėjų, tą dieną teikiančių paslaugas Sąjungoje, atžvilgiu arba nuo to laiko, kai paslaugų teikėjai pradeda teikti paslaugas Sąjungoje, jeigu jie jas pradeda teikti po [...] **tos datos**.

¹⁵ Šio Komisijos pasiūlymo straipsnio 6 ir 7 dalys yra sukeistos vietomis.

4 straipsnis
Pranešimai ir kalbos

1. Valstybės narės užtikrina, kad kiekvienas paslaugų teikėjas, įsisteigęs arba teikiantis paslaugas jų teritorijoje, paskyręs teisinį atstovą pagal 3 straipsnio 1, 2, [...]3 **ir 4** dalis, raštu praneštų valstybės narės, kurioje teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs, centrinei institucijai apie teisinio atstovo paskyrimą ir nurodytų jo kontaktinius duomenis ir bet kokius jų pakeitimus.
2. Pranešime nurodomos Reglamente (EEB) Nr. 1/58 paminėta (-os) Sąjungos oficialioji (-iosios) kalba (-os), kuria (-iomis) galima kreiptis į teisinį atstovą. Tarp jų nurodoma [...] viena **ar kelios** valstybės narės, kurioje gyvena arba yra įsisteigęs teisinis atstovas, oficialiųjų kalbų **pagal nacionalinę teisę**.
3. Kai paslaugų teikėjas paskiria kelis atstovus, pranešime nurodoma Sąjungos oficialioji (-iosios) kalba (-os) arba valstybės narės, kurioms skiriami kiekvienas iš teisinių atstovų [...], **ir** bet kokie kiti kriterijai, pagal kuriuos nustatomas tinkamas teisinis atstovas, į kurį reikia kreiptis. [...] **Kompetentingos** institucijos gali, **atsižvelgdamos į kiekvieną konkretų atvejį**, nuo tų kriterijų nukrypti; **prireikus valstybės narės užtikrina, kad tokiais atvejais teisinis atstovas, į kurį kreipiamasi, privalėtų vykdyti šiuos nurodymus ir sprendimus**.
4. [...] Valstybės narės užtikrina, kad [...] joms pagal šį straipsnį pranešta informacija **būtų** viešai pateikiama [...] specialiaame **Europos teisminio tinklo baudžiamosiose bylose interneto puslapyje** [...]. **Valstybės narės užtikrina, kad ši informacija būtų reguliariai atnaujinama. Ši informacija gali būti toliau platinama, siekiant kompetentingoms institucijoms supaprastinti prieigą.**

5 straipsnis

Sankcijos

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus pagal **3 ir 4 straipsnius** [...] priimtas nacionalines nuostatas, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų jų įgyvendinimą. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.
2. Valstybės narės iki 7 straipsnyje nurodytos dienos apie tas taisykles ir tas priemones praneša Komisijai ir nedelsdamos praneša jai apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus. Valstybės narės taip pat kasmet informuoja Komisiją apie įpareigojimų nevykdančius paslaugų teikėjus ir atitinkamus jų atžvilgiu atliktus priverstinio vykdymo veiksmus.

6 straipsnis

[...] Centrinės institucijos

1. **Vadovaudamosi savo teisinėmis sistemomis**, valstybės narės paskiria **vieną ar kelias** [...] centrinės **institucijas** [...], siekdamos užtikrinti, kad ši direktyva būtų nuosekliai ir proporcingai taikoma.
2. Valstybės narės Komisiją informuoja apie savo paskirtas vieną ar kelias centrinės institucijas, nurodytas 1 dalyje. Komisija perduoda valstybėms narėms paskirtų centrinių institucijų sąrašą. Komisija taip pat viešai skelbia paskirtų centrinių institucijų sąrašą, kad paslaugų teikėjams būtų paprasčiau pateikti pranešimus valstybėms narėms, kuriose jų teisinis atstovas gyvena arba yra įsisteigęs.
3. Valstybės narės užtikrina, kad **jų** centrinės institucijos [...] **koordinuotų veiksmus ir bendradarbiautų viena su kita bei, kai aktualu, su Komisija ir teiktų visą tinkamą** informaciją ir [...] pagalbą **viena kitai, siekdamos** [...] nuosekliai ir proporcingai **taikyti šią** direktyvą. **Veiksmų koordinavimas bei bendradarbiavimas vykdomas ir** informacija bei [...] pagalba teikiama visų pirma priverstinio vykdymo veiksmų klausimais.

4. [...]

7 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo [...] [18 mėnesių po įsigaliojimo]. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.
2. Valstybės narės, priimdamos tas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.
3. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

8 straipsnis

Vertinimas

Ne vėliau kaip [*penkeri metai nuo šios direktyvos taikymo pradžios datos*] Komisija atlieka direktyvos vertinimą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios direktyvos taikymo ataskaitą; į ataskaitą įtraukiamas vertinimas, ar reikia plėsti jos taikymo sritį. Kai tinkama, prie ataskaitos pridedamas šios direktyvos pakeitimų pasiūlymas. Vertinimas atliekamas vadovaujantis Komisijos geresnio reglamentavimo gairėmis. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, kuri būtina tai ataskaitai parengti.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

10 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms [...].

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

Tarybos vardu

Pirmininkas
